

42/2023



Zmluva o združených dodávkach zemného plynu

číslo zmluvy: 128/2023

kategória maloodber

(ďalej len „Zmluva“) medzi

Torreol, s.r.o.

Sídlo:	Budova ORBIS, Rajska 7, 811 08 Bratislava				
Korešpondenčná adresa:	Budova ORBIS, Rajska 7, 811 08 Bratislava				
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 122819/B					
IČO:	51127989	Banka:	Tatra banka, a.s	Kontaktná osoba:	Marek Prokop
DIČ:	2120597754	SWIFT:	TATRSKBX	Telefón:	+421 910 476 776
IČ DPH:	SK2120597754	IBAN:	SK44110000000294404 4966	e-mail:	prokop@torreol.sk
Zastúpená:	Ing. Richard Prokypčák – konateľ; Ing. Alexandra Broszová – konateľ				

(ďalej len „Dodávateľ“)

a

Obec Krpeľany

Sídlo:	Štefánikova 138/7, 038 54 Krpeľany				
IČO:	00316750	Banka:	VÚB, a.s.	Kontaktná osoba:	Ing. Martin Schestág
DIČ:	2020594840	SWIFT:	SUBASKBX	Telefón:	0949 552 856
IČ DPH:		IBAN:	SK230200000000015127362	e-mail:	starosta@krpelany.sk
V zastúpení:	Ing. Martin Schestág -starosta				

(ďalej len „Odberateľ“)

Dodávateľ a Odberateľ (spoločne ako „Zmluvné strany“ a osobitne každý ako „Zmluvná strana“)

I. Predmet zmluvy

- 1.1 Na základe podmienok tejto Zmluvy a VOP, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy sa Dodávateľ zaväzuje zabezpečiť združenú dodávku zemného plynu do odberného miesta/odberných miest (ďalej len „OM“) Odberateľa, ktoré sú uvedené a špecifikované v prílohe č. 1 tejto Zmluvy a rovnako zabezpečiť prepravu a distribúciu zemného plynu do OM Odberateľa, čomu zodpovedá záväzok Odberateľa odobrať dohodnuté množstvo zemného plynu v zmysle tejto Zmluvy a jej príloh a zaplatiť Dodávateľovi dohodnutú cenu za združenú dodávku zemného plynu v zmysle tejto Zmluvy a jej príloh.

II. Základné ustanovenia

- 2.1 Termín/termíny dodávok zemného plynu do OM Odberateľa sú špecifikované v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
- 2.2 Dohodnuté zmluvné množstvo (ďalej len „ZM“) pre (každé) OM sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
- 2.3 Jednotková cena zemného plynu je Zmluvnými stranami dohodnutá v zmysle platného cenníka Dodávateľa, ktorý je uvedený v prílohe č. 3 tejto zmluvy a/alebo na webovom sídle dodávateľa www.torreol.sk
- 2.4 Typ produktu: maloodber FIX, definovaný VOP, ktoré sú Prílohou tejto Zmluvy a/alebo na webovom sídle Dodávateľa www.torreol.sk.
- 2.5 Táto Zmluva sa riadi podmienkami vyplývajúcimi z VOP, ktoré tvoria Prílohu č. 2 tejto Zmluvy. Odberateľ podpisom Zmluvy potvrdzuje, že bol oboznámený s VOP a že ich bez výhrad akceptuje. Dodávateľ zverejňuje platné VOP na webovom sídle www.torreol.sk. Osobitné dojednania v tejto Zmluve majú prednosť pred znením VOP.
- 2.6 Zmluvné strany sa dohodli, že pri plnení predmetu tejto Zmluvy sa budú dodržiavať platné právne predpisy Slovenskej republiky, technické podmienky PPS a PDS, Prevádzkové poriadky PPS a PDS.
- 2.4 Doba trvania Zmluvy: doba určitá, v zmysle príslušných ustanovení tejto Zmluvy, v zmysle Prílohy č. 1 tejto Zmluvy a v zmysle VOP.
- 2.5 Na združenú dodávku zemného plynu v zmysle tejto Zmluvy sa vzťahujú aj náklady spojené s uskladnením zemného plynu, fixnými a variabilnými nákladmi za prepravu zemného plynu a fixnými a variabilnými nákladmi za distribučnú službu (ďalej spolu ako „Sadzby“), a to v zmysle Cenníka Dodávateľa zverejneného na webovom sídle Dodávateľa www.torreol.sk, a/alebo v zmysle aktuálneho cenového rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, platných v čase dodávky zemného plynu; Sadzby aktuálne ku dňu uzatvorenia Zmluvy sú uvedené na webovom sídle Dodávateľa www.torreol.sk.
- 2.6 K cenám a platbám v zmysle tejto Zmluvy bude účtovaná DPH a spotrebná daň; prípadné ďalšie dane a poplatky podľa platných právnych predpisov v čase dodávky plynu. Ak Dodávateľ nie je oprávnený z dôvodu osobitného právneho predpisu, alebo záväzného rozhodnutia štátneho orgánu previesť nové zaťaženie na odberateľa, tak aby bola jej úhrada zo strany Odberateľa vymáhateľná, Dodávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy.
- 2.7 Zmena Jednotkovej ceny zemného plynu je možná iba v prípade vzájomnej dohody Zmluvných strán formou písomného dodatku k Zmluve. K zmene môže dôjsť iba v dôsledku objektívnych finančných vplyvov a to napr. Opatrenia finančných orgánov, legislatívnych zmien, zmeny cla, zmeny daňových predpisov a pod.

III. Osobitné ustanovenia

- 3.1 Podkladom pre fakturáciu Zálohových platieb Odberateľa a príslušných poplatkov bude v súlade s odsekom 6.1 VOP Platobný kalendár, ako dohoda Zmluvných strán o platbách v zmysle príslušných platných právnych predpisov
- 3.2 Odberateľ sa zaväzuje, že bude uhrádzať Zálohové platby a Fixné mesačné poplatky uvedené v Platobnom kalendári v súlade s uvedeným Platobným kalendárom, ktorý Dodávateľ vystaví a zašle na korešpondenčnú adresu Odberateľa uvedenú na titulnej strane tejto Zmluvy, pokiaľ Odberateľ neudelil Dodávateľovi súhlas so zasielaním faktúr v elektronickej podobe. Zmluvné strany sa dohodli, že splatnosť Zálohovej platby a Fixného mesačného poplatku je v 14. (štrnásty) kalendárny deň mesiaca dodávky, t.j. v príslušnom kalendárnom mesiaci odberu zemného plynu. Splatenosť vyúčtovacej faktúry je v 14. (štrnásty) deň mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k vyúčtovaniu.

- 3.3 V prípade nedodržania lehoty splatnosti uvedeného v Platobnom kalendári/ tejto Zmluvy má Dodávateľ právo vyfakturovať Odberateľovi úrok z omeškania v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 3.4 V prípade chyby pri fakturácii zemného plynu majú Zmluvné strany nárok na vystavenie opravnej faktúry. Na postup reklamácie sa využije reklamačný poriadok Dodávateľa, ktorý je súčasťou VOP, a ktorý je takisto zverejnený na stránke dodávateľa. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že bod 3.2. tejto zmluvy týmto nie je dotknutý.
- 3.5 V prípade predčasného ukončenia dodávky zemného plynu do OM, je Dodávateľ oprávnený uplatniť voči Odberateľovi doplatok vypočítaný ako dvojnásobok predpokladaných nákladov na dodávku zemného plynu a to vo výške dohodnutej ceny za plyn a poplatkov spojených s fixnými a variabilnými Sadzbami v zmysle Zmluvy a cenníka Dodávateľa.

IV. Záverečné ustanovenia

- 4.1 Odberateľ svojím podpisom na tejto Zmluve vyhlasuje, že ku dňu podpisu Zmluvy vykonal všetky potrebné úkony, ktoré súvisia s dodávkou zemného plynu do OM uvedených v Prílohe č.1 Zmluvy, ktoré sú potrebné pre riadne plnenie predmetu Zmluvy (ide najmä o riadne a včasné doručenie správnej výpovede doterajšej zmluvy o dodávke plynu, a pod.). Odberateľ sa zaväzuje uhradiť Dodávateľovi akékoľvek a všetky náklady, ktoré Dodávateľovi vznikli v súvislosti s nepravdivosťou, neúplnosťou vyhlásení uvedených v predchádzajúcej vete tohto odseku, alebo zavádzajúcim charakterom týchto vyhlásení. Odberateľ berie na vedomie a súhlasí, že termín dodávky zemného plynu sa môže meniť v súlade s lehotami príslušných prevádzkových poriadkov PDS a PPS. Povinnosť Dodávateľa dodávať zemný plyn do novopripojených OM vzniká až po splnení všetkých povinností Odberateľa a to v zmysle príslušného prevádzkového poriadku PDS a VOP Dodávateľa
- 4.2 Povinnosť Dodávateľa dodávať zemný plyn do OM v zmysle tejto zmluvy vzniká dňom uvedenom v prílohe č. 1 tejto Zmluvy, nie však skôr ako PDS prideliť Dodávateľovi distribučnú kapacitu pre OM v súlade s platným Prevádzkovým poriadkom PDS berúc do úvahy príslušné lehoty (najmä ak bude Zmluva uzatvorená v lehote kratšej ako 21 dní pred plánovaným začiatkom dodávky do OM v zmysle prílohy č. 1 tejto Zmluvy.
- 4.3. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvu je možné meniť len na základe písomnej dohody oboch Zmluvných strán a to formou dodatku k zmluve. Zmeny VOP budú upravené spôsobom stanoveným v platných VOP Dodávateľa. Zmenu obchodného mena, sídla, DIČ, právnej formy, adresy, bankového účtu a kontaktných osôb nie je potrebné vykonať dodatkom, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto skutočností. Zmluvné strany sa dohodli, že každú takúto zmenu údajov uvedených v predchádzajúcej vete oznámia druhej Zmluvnej strane do 10 kalendárnych dní, od kedy k uvedenej zmene došlo.
- 4.4. Táto zmluva sa môže uzatvoriť v ľubovoľnom počte rovnopisov, pričom všetky spoločne budú tvoriť jeden a ten istý právny nástroj.
- 4.5 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami. Ak je podmienkou účinnosti Zmluvy jej zverejnenie v zmysle všeobecných záväzných právnych predpisov, nadobúda zmluva účinnosť nasledujúce deň po dni jej zverejnenia. Zverejnenie Zmluvy v zmysle všeobecných záväzných právnych predpisov zabezpečí Odberateľ.
- 4.5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
4.5.1 Príloha č. 1 „Špecifikácia OM Odberateľa“
4.5.2 Príloha č.2. „Všeobecné obchodné podmienky VOP“
4.5.3 Príloha č. 3 „Popis produktu“
- 4.6. Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy, obsahu Zmluvy porozumeli a zaväzujú sa ich dodržiavať v plnom rozsahu s nimi súhlasia a prehlasujú, že pri podpise Zmluvy konali slobodne a že Zmluva nebola podpísaná v tiesni a nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

[Nasleduje strana s podpismi]



Dodávateľ:

V Bratislave,

Torreol, s.r.o.

Meno: Ing. F

Funkcia: kon

Torreol, s.r.o.

Meno: Ing. Alexandra Broszová

Funkcia: konateľ

Odberateľ:

V Krpeľanoch, dňa

Obec Krpeľany

Meno: Ing. Martin

Funkcia: starosta

A handwritten signature in blue ink, appearing to be the initials "AS".

Príloha č. 1
Špecifikácia OM Odberateľa

OM	POD	Názov a adresa OM	Začiatok dodávky	Koniec dodávky	CHO (K/T)	Ročné množstvo (MWh)
1	SKSPPDIS000610602911	Školská 327/16, Krpeľany	1.12.2023	31.12.2023	K	0,445
2	SKSPPDIS010510007461	Školská 143, Krpeľany	1.12.2023	31.12.2023	K	87,513
3	SKSPPDIS070520013238	Štefániková 138/7, Krpeľany	1.12.2023	31.12.2023	K	32,1
4	SKSPPDIS000610602913	Vážska 25, Krpeľany	1.12.2023	31.12.2023	K	7,712
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
Ročné množstvo CELKOM (MWh)						127,770

* CHO znamená charakter odberu, t.j. kúrenár (K), alebo technológ (T)



Príloha č. 2

**Všeobecné obchodné podmienky
Torreol, s.r.o.**

**pre zmluvu o združenej dodávke plynu pre koncových odberateľov v kategórii maloobter
(firmy a organizácie)**

Príloha č. 3
Popis produktu

Tarifná skupina	ročná spotreba zemného plynu	Cena za služby obchodníka		Cena za služby súvisiace s dopravou	Cena za služby súvisiace s ukladnaním	Cena za služby súvisiace s distribúciou	
		Fixná mesačná sadzba za odberné miesto	Sadzba za odobratý plyn	Sadzba za odobratý plyn	Sadzba za odobratý plyn	Fixná mesačná sadzba za odberné miesto	Sadzba za odobratý plyn
		kWh	EUR/mesiac	EUR/kWh	EUR/kWh	EUR/kWh	EUR/mesiac
M1	do 2138	1,50	0,08656	0,0029	0,00448	2,05	0,0281
M2	do 18173	1,50	0,08629	0,0029	0,00448	5,47	0,0119
M3	do 42760	1,58	0,08615	0,0029	0,00448	8,79	0,0115
M4	do 69485	1,58	0,08587	0,0029	0,00448	14,21	0,0098
M5	do 85000	2,06	0,08573	0,0029	0,00448	47,67	0,0091
M6	do 100000	2,06	0,08573	0,0029	0,00448	58,4	0,0090
M7	do 300000	2,06	0,08573	0,0029	0,00448	145,67	0,0046
M8	do 641400	2,06	0,08573	0,0029	0,00448	325,83	0,0041

Ceny sú uvedené bez DPH a k vyššie uvedeným cenám sa pripočítajú všetky ďalšie dane a/alebo poplatky platné v čase dodávky zemného plynu.

Ceny sú vypočítané na základe platných cenových rozhodnutí Úradu pre reguláciu sieťových odvetví pre rok 2023. V prípade rozporu medzi cenami uvedenými v bode 2.2 Zmluvy, platí ustanovenie bodu 2.2 Zmluvy. V prípade, že dôjde k predĺženiu Zmluvy v zmysle ustanovenia VOP, ceny súvisiace s dodávkou plynu sa stanovujú na základe platného a účinného cenníka zverejneného na webovej stránke Dodávateľa a to v čase dodávky zemného plynu.